

河南省游泳赛艇皮划艇运动中心运动队
训练比赛保障团队项目

合 同 书

甲方：河南省游泳赛艇皮划艇运动中心

乙方：河南坦途体育文化传播有限公司

甲方（全称）：河南省游泳赛艇皮划艇运动中心

乙方（全称）：河南坦途体育文化传播有限公司

为完成 2025 年第十五届全运会及 2028 年洛杉矶奥运会目标任务，由乙方为甲方提供包括聘请具有国际较高水平的外籍教练，并组建包含翻译在内的复合型保障团队的服务工作，为河南皮划艇队提供先进的训练理念和执教方法。按照《政府采购法》、《民法典》等有关法律、法规规定，甲乙双方经协商一致，达成以下合同条款：

一、本合同名称：河南省游泳赛艇皮划艇运动中心运动队训练比赛保障团队项目；采购编号：豫财磋商采购-2024-1214。

二、本合同总价为人民币：1239500 元（大写：壹佰贰拾叁万玖仟伍佰元整）。

三、服务期限

本合同服务期限自 2025 年 2 月 15 日至 2026 年 2 月 15 日止。

四、服务内容

1、外籍教练服务：乙方应确保外籍教练具有丰富的执教经验和显著的成绩，精通皮划艇运动技术，熟悉国际皮划艇运动趋势和训练方法。外籍教练将全面负责皮划艇项目第十五届至第十六届全运会周期训练和比赛工作。

2、翻译服务：乙方应提供一名精通中文、俄文的翻译人员，协助外籍教练与中方团队之间的沟通交流，确保训练计划和战术意图能够准确传达给运动员。

3、教练团队培养：在聘期内，外籍教练应帮助甲方培养至少两名具备精确把控训练能力的优秀教练员，提升教练团队整体执教水平。

4、比赛成绩目标：锁定全运金牌和奥运突破的目标。

5、乙方应依据甲方的要求将外籍教练、翻译人员、教练团队等相关服务人员的资质经验等相关信息报送甲方，并征得甲方同意。对于不符合甲方要求的人员，乙方应随时无偿根据甲方的要求进行替换。

五、付款程序、方式及期限

1、支付方式：合同签订生效后支付合同金额的 50%（即 619750 元），乙方提供服务完毕本合同约定的服务内容并经甲方验收合格后支付剩余 50%（即 619750 元人民币）。

2、甲方在向乙方支付款项时，乙方应事先根据甲方的要求向甲方提供正规发票等付款所需文件。

3、乙方收款信息：

户名：河南坦途体育文化传播有限公司

纳税人识别号：91410102317218972B

开户行：中国工商银行股份有限公司郑州中苑名都支行

账号：1702150809200025075

六、双方权利与义务

1、甲方权利与义务：

（1）甲方有权要求乙方按照磋商文件及本合同规定提供符合质量要求的服务。

（2）甲方应提供必要的协助和支持，确保乙方能够顺利实施项目。

2、乙方权利与义务：

(1) 乙方应按照磋商文件及本合同规定的内容、时间、地点和质量要求提供服务。

(2) 乙方应保证提供的服务不侵犯第三方的知识产权或其他合法权益。

(3) 乙方应接受甲方的监督和检查，并按照甲方要求提供必要的资料和信息。

(4) 乙方与其提供的外籍教练、翻译、教练团队等服务人员之间的纠纷与甲方无关；如因乙方原因导致甲方向相关人员承担责任的，乙方应予赔偿，赔偿范围包括但不限于甲方的直接损失、间接损失以及甲方为维护自身权益而产生的诉讼费、律师费等其他损失。

七、违约责任

1、任何一方违反本合同约定，应承担违约责任，赔偿对方因此遭受的损失。

2、如乙方未能按照合同约定提供服务，甲方有权要求乙方整改或解除合同。

八、本合同签订和履行适用中华人民共和国法律，因履行合同发生的争议，由甲乙双方友好协商解决，如协议不成，任何一方均可在河南省郑州市金水区人民法院提起诉讼。

九、响应文件、报价表、对磋商文件以书面形式进行澄清、修改的信函均为本合同的组成部分。

十、合同生效

1、本合同未尽事宜，甲乙双方可签订补充协议，与本合同具有同等法律效力，但不能违反磋商文件及乙方响应文件的内容。

2、本合同经双方代表签字并加盖公章后生效。

3、本合同一式六份，甲、乙双方各持三份。

甲方（盖章）：



法定代表人或授权代表：

日期：2024 年 11 月 29 日

乙方（盖章）：



法定代表人或授权代表：

日期：2024 年 月 日

